



REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES
PRESIDÊNCIA DO GOVERNO

Gabinete da Secretária Regional Adjunta da Presidência para os Assuntos Parlamentares

Email: assuntosparlamentares@alra.pt

Exmo. Senhor
Chefe do Gabinete de
Sua Excelência a Presidente da
Assembleia Legislativa da Região
Autónoma dos Açores
Rua Marcelino Lima
9901-858 Horta

Sua referência	Sua Comunicação	Nossa referência	Nº Processo	Ponta Delgada
		SRAPAP – Sai 874 /2015		30-11-2015

ASSUNTO: REQUERIMENTO N.º 427/X – ESTATUTO ATUAL DOS PROCEDIMENTOS REFERENTES À ADMISSÃO DOS AÇORES À ORGANIZAÇÃO MUNDIAL DE TURISMO

Exmo. Senhor,

Em resposta ao requerimento referido em epígrafe, subscrito pelo Senhor Deputado Paulo Estêvão da Representação Parlamentar do Partido Popular Monárquico, sem prescindir quanto ao teor dos considerandos, encarrega-me S. Exa. a Secretária Regional Adjunta da Presidência para os Assuntos Parlamentares de remeter a cópia da correspondência trocada até à data entre o Governo Regional e o Governo da República, salientando-se que este último já formalizou junto da Organização Mundial do Turismo o apoio do Estado Português à admissão da Região como membro associado daquela organização.

Com os melhores cumprimentos, *e considerações*

A CHEFE DO GABINETE,

Rafaela Seabra Teixeira

ASSEMBLEIA LEGISLATIVA DA REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES	
ARQUIVO	
Entrada	3366 Proc. n.º 54.07.00
Data: 015/11/30	N.º 427/X



Exmo. Senhor Secretário Regional do Turismo
e Transportes dos Açores,
Dr. Vítor Manuel Ângelo de Fraga,
Largo do Colégio, nº 4
9500 Ponta Delgada

Lisboa, 22 de outubro de 2015

Assunto: Admissão da Região Autónoma dos Açores na qualidade de membro
associado da OMT

Exmo. Senhor Secretário Regional do Turismo e Transportes dos Açores,

Caro Vítor,

Na sequência da nossa correspondência e na expectativa que a interpretação dos estatutos por parte da OMT seja revista, foi enviada uma carta, a qual se anexa, ao Secretário-Geral da OMT, Sr. Taleb Rifai, a formalizar o apoio da tutela à admissão da Região Autónoma dos Açores como membro associado.

Na expectativa que o nosso pedido seja aceite, e que os estatutos por parte da OMT sejam revistos neste caso particular, deixo os meus cumprimentos,

*fazendo votos
de que este meu último acto como Secretário
de Estado do Turismo possa revelar-se um sucesso.*

Adolfo Mesquita Nunes
Secretário de Estado do Turismo

Um abraço.



GOVERNO DE
PORTUGAL

SECRETARY OF STATE
FOR TOURISM

Mr. Taleb Rifai
Secretary-General of UNWTO
Capitán Haya 42, 28020 Madrid
Spain

22th October 2015

Subject: Support for the application of the mentioned entity for admission as an Associate Member of the World Tourism Organization

Dear Mr. Taleb Rifai,

In light of the increasing role of tourism in the economy of Azores Islands, and the acknowledgement of the Regional Government of the importance of international cooperation and visibility, I would like, as Secretary of State for Tourism, to declare my support to the application of Região Autónoma dos Açores for admission as an Associate Member of the World Tourism Organization.

Following the exchanged correspondence between Turismo de Portugal and UNWTO, we are aware of your current interpretation of article 6 of the Statutes regarding the admission of Associate Members. However, since Portugal has only two Autonomous Regions, and Madeira Island is already an Associate Member of the Organization since 1995, we believe that both regions should enjoy the same membership status and have the same opportunity of having a voice in such relevant International Organization.

An increasing importance of the Tourism Industry is recognized by the Regional Government, regarded today as a vital motor for economic development of the Islands, directly responsible for creation of wealth and employment.

The liberalization of the air traffic operations to Azores main Islands can be acknowledged as an international case-study, with impressive results.

Since the new airline companies started flying to Azores, specially Low Cost Carriers, in less than one year, the number of air passengers travelling to Azores increased by 20% and the number of hotel nights spent on the islands increased by 23%.

New hotels are now planning to open as a response to the structural increase in the number of tourists and new tourism-related services are blooming, from restaurants to whale-watching services. Azores unemployment rate decreased by 4.7%, being the best region in Portugal in the unemployment decrease ratings.

Hoping that UNWTO may take this matter into consideration, please accept my highest regards.


Adolfo A. Aquilina Nunes
Secretary of State for Tourism



REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES
SECRETARIA REGIONAL DO TURISMO E TRANSPORTES
Gabinete do Secretário Regional

Exmo. Senhor
Secretário de Estado do Turismo
Dr. Adolfo Mesquita Nunes

Ponta Delgada, 6 de outubro de 2015

Assunto: Admissão da Região Autónoma dos Açores, na qualidade de membro associado, à Organização Mundial do Turismo

Em resposta à carta de V. Exa., de 29 de setembro p.p., que muito agradeço, cumpre-me reafirmar a importância da admissão da Região Autónoma dos Açores como membro associado da OMT, bem patente de resto na Resolução da Assembleia Legislativa da Região Autónoma dos Açores n.º 3/2015/A, de 19 fevereiro.

Trata-se de uma aspiração legítima de afirmação e visibilidade internacional do turismo açoriano, cujos dividendos estamos certos também se estenderão ao todo nacional.

Neste contexto, deve o Governo da República pugnar veementemente junto da OMT no sentido de esta rever o seu entendimento, pelo menos neste caso em particular, já que o mesmo conduz a um tratamento desigual e injustificado entre duas regiões autónomas, algo que se afigura absolutamente intolerável, desde logo à luz da Constituição Portuguesa.

Com os melhores cumprimentos,

O Secretário Regional do Turismo e Transportes

Vítor Manuel Ângelo de Fraga



Exmo. Senhor Secretário Regional do Turismo e Transportes dos Açores,
Dr. Vítor Manuel Ângelo de Fraga,
Largo do Colégio, nº 4
9500 Ponta Delgada

Lisboa, 29 de setembro de 2015

Assunto: Admissão da Região Autónoma dos Açores na qualidade de membro associado da OMT

Exmo. Senhor Secretário Regional do Turismo e Transportes dos Açores,
Dr. Vítor Manuel Ângelo de Fraga,

Caso Vítor,

Em resposta à carta de V. Exa. dirigida ao Senhor Ministro da Economia solicitando ao Estado Português que desencadeasse os procedimentos necessários à admissão da Região Autónoma dos Açores enquanto qualidade membro associado da OMT, sou a informar do que se segue.

Solicitámos de imediato ao Turismo de Portugal que iniciasse os procedimentos necessários garantir tal admissão, que merece aliás o nosso total apoio.

Na sequência desses procedimentos, a OMT informou aquele Instituto que, à luz da atual interpretação dos estatutos daquela organização, apenas territórios não autónomos constantes da lista publicada pelas Nações Unidas podem ser considerados membros associados elegíveis. Dessa lista não consta a Região Autónoma dos Açores.

Neste sentido, como solução alternativa, a OMT sugeriu a admissão da entidade oficial de promoção do Turismo dos Açores como membro afiliado.

Perante nossa insistência, foi-nos comunicado que a existência de outros territórios não constantes da referida lista como membros associados (casos da Região Autónoma da Madeira e da Flandres) se deve à circunstância de, à data das suas admissões, haver uma diferente interpretação dos estatutos

Quero agora, Senhor Secretário Regional, colocar-me à sua disposição, neste momento, para o que entender mais conveniente.

Poderei, com enorme gosto e procurando usar os melhores esforços, e se for esse o Vosso entendimento, enviar uma carta manifestando a opinião de que deve a referida interpretação dos estatutos por parte da OMT ser revista neste caso particular, formalizando o apoio à admissão da Região Autónoma dos Açores como membro associado, embora tal pareça menos fácil atendendo às comunicações da OMT a que fiz referência.



Se, pelo contrário, V. Exa. optar por acatar tal interpretação, e vendo nisso vontade, iniciaremos os procedimentos necessários à admissão da entidade oficial de promoção do Turismo dos Açores como membro afiliado.

Farei como melhor V. Exa. Entender, na certeza de que em qualquer uma das opções procuraremos envidar os maiores esforços.

Com os melhores cumprimentos,

o seu muito atento

Adolfo Mesquita Nunes
Secretário de Estado do Turismo



REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES
SECRETARIA REGIONAL DO TURISMO E TRANSPORTES

Gabinete do Secretário Regional

Exmo. Senhor
Ministro da Economia
Dr. António Pires de Lima

Ponta Delgada, 9 de julho de 2015

Assunto: Admissão da Região Autónoma dos Açores, na qualidade de membro associado, à Organização Mundial do Turismo

Es. António

Pela Resolução da Assembleia Legislativa da Região Autónoma dos Açores n.º 3/2015/A, de 19 fevereiro, que anexo, é recomendado ao Governo Regional que inste o Governo da República a solicitar a admissão dos Açores, na qualidade de membro associado, à Organização Mundial do Turismo (OMT).

A deliberação tem este sentido, pois, conforme se alcança das suas considerações preambulares, o n.º 1 do artigo 6.º dos Estatutos da OMT estabelece que *"a qualidade de Membro associado da Organização é acessível a todos os territórios ou grupos de territórios que não assumem a responsabilidade das suas relações internacionais"*, enquanto o n.º 3 deste mesmo preceito estabelece a forma como se processa o pedido de adesão à Organização, concretamente que *"os territórios ou grupos de territórios poderão tornar-se Membros associados da Organização se a sua candidatura obtiver a aprovação prévia do Estado Membro que assume a responsabilidade das suas relações internacionais, a qual deve igualmente declarar, em seu nome, que aqueles territórios ou grupos de territórios adotam os Estatutos da Organização e aceitam as obrigações inerentes à qualidade de Membro"*.



REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES
SECRETARIA REGIONAL DO TURISMO E TRANSPORTES

Gabinete do Secretário Regional

Em face do que antecede, venho solicitar a Vossa Excelência que o Estado Português desencadeie os procedimentos necessários com vista à adesão da Região Autónoma dos Açores à OMT, como membro associado.

Coloco-me ao vosso dispor para prestar quaisquer informações e ou esclarecimentos adicionais que tiver por pertinentes, ficando a aguardar uma resposta formal quanto ao agora solicitado.

Com os melhores cumprimentos, e

O Secretário Regional do Turismo e Transportes

Vítor Manuel Ângelo de Fraga